

BOLETIN COMERCIAL

CENTER STORE
Marchena 21 - Pietermaai 12B
CHOCOLATES Fantasia-Napolitain

HANDELSBLAD

WIMCO-- Madurostraat
has the best assortment
of liquors on the Island

Administración.
Willemstad, Helfrichplein, Kerkstraat - Tel. 3320

Director Propietario: M. M. PINEDO

Servicio a domicilio.
Suscripción mensual fls. 2.50

Año XXXV

CURAZAO MARTES 6 DE JUNIO DE 1944

No 10.867



"SOFTENING UP"
the European Fortress: 4,000 pounders on Mannheim

Allied heavy bombers are making good use of 4,000 pound "block buster" bombs in their big day and night attacks on occupied Europe—prelude to the big assault by their armies of liberation. Railways vital to the transport of troops and supplies and factories which are centres of production for the "wehrmacht" have suffered heavily at the hands of the R. A. F. and U. S. A. A. F.

Picture shows: An artist's impression of an attack on Mannheim on 10.4.44. by Mosquito bombers of the R.A.F. Mosquitoes are releasing 4,000 bombs over the target.

Vista Al Noroeste

Habla sobre «Curacao» el notable conferencista don José Nucete Sardi Director de Cultura en el Ministerio de Educación Nacional de Venezuela, a quien recientemente tuvimos el placer de escuchar en el «Teatro Brion» y en el salón de recepciones de la Sociedad Bolivariana.

Tomado de «El Universal» de Caracas de fecha 3 de Junio de 1944.

Caracas, junio de 1944—La honrosa invitación que el señor Gobernador de Curacao me hiciera por medio del señor Ministro de Holanda en Caracas—animados ambos del mejor deseo de estrechar relaciones con los países americanos y que mucho agradezco, me permitió contacto con centros culturales de la isla donde lo venezolano nunca ha sido extraño, y antes bien se gusta y solicita con interés. Como lo dijo el señor R. F. W. Boskaljon—cooperador entusiasta del movimiento cultural curazoleño—en el discurso que

pronunció para mi presentación pública, no sólo lo comercial ha sido lazo de la isla con nuestra tierra firme, ni el accidente azaroso de la política de antaño que lanzaba exilados a la antilla, sino también la preocupación cultural que ya se afirmaba desde 1880 cuando fundó su librería y editorial en Curacao don Agustín Bethencourt y muchos escritores venezolanos encontraron allí facilidades para sus ediciones. Numerosas obras de intelectuales de Venezuela se dieron a la publicidad, desde entonces, en la isla y no sólo el señor Bethencourt contribuyó a estas actividades sino también sus sucesores, por largos años.

De 1886 a 1888 apareció en Curacao un seminario de literatura y bellas artes—«Notas y Letras» en el cual colaboraron muchos venezolanos, Joseph Corsea, Ernesto Romer y Haim Señor lo mantuvieron con entusiasmo. Y muchos académicos curazoleños habfan realizado sus estudios

en las universidades venezolanas.

En lo musical existió también gran afinidad. Diversas canciones y coplas con letra en papiamento deben su origen a Venezuela. Es curioso observar que el himno nacional venezolano es uno de los cantos más populares entre los chicos de la pequeña antilla, aún cuando no con el mismo texto del original venezolano sino con otro completamente vernáculo e infantil.

Para los días de 1887—y estos son datos del señor Boskaljon—se celebraron en Barcelona de Venezuela actos religiosos con música del compositor curazoleño Chris Ulder. Ahora, los cuadernos de Música Colonial Venezolana—de Landaeta, Lamas, Caro de Bosei, Carreño, Olivares y otros—que bajo la dirección de Juan Bautista Plaza ha publicado el Ministerio de Educación Nacional, han sido recibidos con gran interés por los artistas de Curacao, donde la Asociación de Arte (Curacaosche Kunstkring) de acuerdo con la Asociación de Conciertos de Caracas, organiza la presentación de conciertos por artistas venezolanos. Será posiblemente, la notable pianista Emma Stopello quien inicie estas jiras; de las cuales me hablaban con verdadero interés artistas y aficionados de la isla. La Asociación de Arte curazoleña cuenta con buen número de entusiastas socios y adherentes que man tienen un excelente movimiento y responden a la tradición musical de Willemstad.

Mis conversaciones con el doctor Goslinga, Director de Educación, y con algunos profesores de diversos institutos educacionales me demostraron el vivo interés que se conserva por un intercambio educacional y cultural. Entre los más entusiastas hispanistas y venezolanistas de la isla, preocupados por el movimiento literario y artístico, se encuentra el doctor C. J. H. Engels, hombre de fino espíritu, notable médico holandés, poeta y músico, quien con su gentil esposa sabe promover un movimiento cultural de indiscutible conveniencia para el convivir americano y para la relación entre este y la cultura holandesa y la de los pueblos que políticamente forman parte del estado neerlandés al occidente del Atlántico.

El científico Engels es, en el mundo lírico, el poeta Luc Tournier, y a su inteligente cordialidad debo que el mismo día en que dictaba mi primera conferencia, apare

cía en el escenario del Teatro Brion una buena exposición de libros y revistas venezolanas, formada con los ejemplares que todos sus amigos de Venezuela le enviaron y que él conserva para sus devotos estudios.

La Sociedad Bolivariana de Curacao y el Consulado venezolano, hoy a cargo de Luis Rafael Pimentel, hombre de patriótico empeño, colaboran en la labor que se realiza, pues la vida de la isla—en muchos aspectos—está ligada a Venezuela, especialmente en estos tiempos de anomalía universal que reclaman la unificación y la solidaridad de las aspiraciones democráticas, humanas en un sólo frente contra la penetración de toda fuerza que amenace la dignificación de los pueblos.

Tres conferencias públicas—dos en el Teatro Brion, signado con el nombre del curazoleño que fué primer Almirante de la Gran Colombia, y una en la Sociedad Bolivariana—así como las tres entrevistas informativas mantenidas con profesores, periodistas y funcionarios del Gobierno me dieron prueba efectiva del interés creciente que existen por avivar unas relaciones tradicionales, que deben estrecharse con sentido de eficacia por todos los caminos, para mayor amplitud del espíritu americanista que es defensa de nuestro presente y nuestro futuro.

Creo que nuestros escritores deben enviar sus obras con mayor constancia a los centros culturales de Curacao, y para ello, la Asociación de Escritores Venezolanos sería uno de los vehículos más propicios pues cumpliría

The Mail Airs of May 31st discusses the significance of the latest news of the Allied "paralysis blitz" on the west to all communications

The key railway centres at Aachen, are now out of action that to RAF Bomber Command. The town itself around which these centres were clustered is in complete ruins. It is likely to remain so as all available labour in the railway yards. The whole network of the enemy's railway system is built up in the centres which are being bombed—in most cases on an obliterating scale by heavy night forces of the RAF.

Each centre is a radiating point which, if blocked, closes all lanes connected with it. Bomber Command no longer refers to them as "marshalling yards" because they mean much more than shunting points or even assembly points for rolling stock.

The total list of centres

así una de sus funciones esenciales. Un intercambio de artículos informativos y de diversa índole para la prensa española de la antilla, sería de gran utilidad. Y nuestros librereros con sentido comprensivo, ofreciendo descuentos razonables y haciendo un pequeño sacrificio de su abultada economía, podrían colaborar en este movimiento al intensificar el comercio de libros para la expansión del pensamiento venezolano.

JOSE NUCETE SARDI.

now dealt with runs into scores of names. The importance of many of them would appear obscure if it were not for the fact that almost every railway on the Continent was laid originally with a military object in view.

One interesting development which might have escaped notice is the attention recently given by the Mediterranean air units to the railway system in south France. By heavy attacks on the railway centres between Lyons and Marseilles they have helped to rail-paralysis plan embracing western Germany, the Low Countries, almost all France.

Air Chief Marshal Sir Arthur Harris's new night precision bombing technique has brought big dividends in this offensive. Low and medium altitude day bombers however are still being employed on railway centres; where mass attacks might cause unavoidable damage to surrounding civilian property.

Gouvernements

Persdienst

«Zaterdag, tijdens den eersten dag dat de Tentoonstelling van Nedarlandsche Kunstwerken geopend was, werden acht schilde] rijken en twee beeldhouwwerken verkocht. Een dezer beeldhouw

Zie Bladz 4.



Segun informes de corresponsales extranjeros tanto la Línea Maginot así como la Línea Sigfried han sido reconstruidas y muy fuertemente rearmadas por los nazis.

Servicio Cablegráfico de la United Press

La Invasión es el preludio de la Liberación

El famoso General Montgomery a la cabeza del ejército que ha sido designado para aplastar la odiada Alemania

Se espera la ofensiva de los ejércitos Rusos

LONDRES 6—Se anuncia famosa muralla Occidental. que el Gral. Montgomery al La invasión inicióse solamando de un grupo de tropas mente un día después de la estadounidenses, canadenses, caída de Roma, ante un ejército aliado en Italia, mar a llevar a cabo el asalto. cando la segunda faz del plan

LONDRES 6—El famoso maestro, para aplastar a Ale- Gral. Montgomery quien mania nazi, obligándola su dirigió el octavo ejército, desde entrega incondicional, posi las puertas de Alejandria has- blemente este año.

La tercera y última fase, grupo del ejército aliado, será la ofensiva del ejército lanzando su fuerza contra la rojo en el Este.

táctica.

Las tropas aliados anglo-americanas, están apoyadas alrededor por aviones en pri meras líneas, los cuales, podrán ser útiles mientras lo exigen las batallas. Hasta este momen to, los comandantes que dirigen el asalto, informan que todo procede según el plan.

Churchill dijo: "Esperamos seguir dándonos sorpresas al enemigo, durante el curso del combate."

La batalla que ha empezado ahora, irá aumentando en intensidad, por muchas sema nas.

Yo no especificaré su curso, pero sí puedo decir que preva lece una completa unidad entre los ejércitos aliados. "Este vasto plan, es sin duda de lo más complicado y difícil, y envuelta la marea, la brisa, las olas, y visibilidad, tanto en el aire como el mar, y el empleo combinado de las fuerzas de tierra, aire y mar en el grado más alto de intimidad."

LONDRES 6—Las prime ras olas de tropas de asalto y paracaidistas, lanzáronse en masa en varios puntos de la costa de Normandía, a 90 ó 100 millas de la costa de In glaterra, entre las 6 y 8 de la mañana, hora de Londres, amenazando una red de aero dromos nazis, sobre unas vías mas cercanas a Paris.

LONDRES 6— Formacio nes de acorazados, cruceros y destructores están operando en las afueras de Osterham, cerca del Havre, según lo anuncia la D.N.B.

Desde Buckingham hablará el REY JORGE VI

El Gral. De Gaulle llega a Londres

LONDRES 6— Desde el palacio de Buckingham se anuncia, que el Rey Jorge VI hablará esta tarde a las 3.

LONDRES 6—El Gral. De Gaulle llegó hoy a Inglaterra, para dirigirse al pueblo fran cés.

Declaraciones de Churchill en la Cámara de los Comunes

Una serie de desembarcos sobre el Continente Europeo

Una poderosa armada de más de 4000 vapores, miles de embarcaciones menores y 1.000 aeroplanos están protegiendo los desembarcos

Las baterías de tierra silenciadas por la artillería de acorazados y cruceros

Las batallas aumentarán en intensidad

LONDRES 6—En la Cáma ra de los Comunes el primer Ministro Churchill anunció que ha ocurrido una serie de desembarcos sobre el Con tinente Europeo, durante la noche, y en las tempranas horas de la mañana, empe zando en la costa de Francia.

Una inmensa armada com puesta de más de 4000, va pores junto con varios miles de pequeñas embarcaciones cruzaron el Canal de la Man

Mensaje del Rey Haakon, del Primer Ministro Gerbrandy y del General Eisenhower

LONDRES 6.— El Rey Haakon, transmitió un men saje por radio a su pueblo pre viniendo un levantamiento prematuro. Transmitió órde nes especiales para grupos de resistencia organizada y no organizada.

El Primer Ministro Ger brandy de los Países Bajos también transmitió mensajes a los pueblos de Europa ocu pada previniéndoles contra el descubrirse prematuramente. El Gral Eisenhower personal mente transmitió a los pue blos de la Europa ocupada diciéndoles: "La hora de vues tra liberación se aproxima" y hizo un llamamiento a todos los grupos de resistencia or ganizada de seguir sus órde nes, apesar de ser trágicas una parte de nuestra victoria.

Os aseguro que haré todo en mi poder para mitigar sus sufrimientos, y se que puedo contar con vuestra firmeza, ahora no menos que en el pasado. Los actos heroicos de los franceses que conti nuaron su rebelión contra los Nazis, y sus satélites de Vichy en Francia; todo el imperio ha sido ejemplo é inspiración para nosotros todos. Este desembarco es solamente la primera fase de la campaña de la Europa occidental.

Esperamos grandes batallas y pido a todos aquellos en libertad, de apoyarnos. Con servad vuestra fé, q e nues tras armas incontenibles, y juntos obtendremos la victo ria.

El General Clark hace una declaración en su Cuartel General

NAPLES 5.—E. General Clark, en una declaración especial de los cuarteles gene rales en Roma, dijo: "Este es un gran día para el Quinto Ejército. Las tropas francesas, británicas y americanas han hecho posible esta victoria, y quiero agradecerle al General Eaker por su apoyo en el aire. Desearía hablar algún en me moria de los hombres y mujeres del Quinto Ejército, quienes efectuaron tantos grandes sacrificios. Hemos destruido parte de dos ejérci tos alemanes, el décimo y el décimo cuarto, y dudo si el décimo cuarto está capaz de entrar más en combate. Hemos capturado 20.000 prisioneros destruido los ejércitos alema nes y capturado cientos de enormes de equipos enemigos

de batalla.

Clark le dijo a los repre sentantes italianos en Roma que estaba satisfecho con la condición de Roma, tanto en cuanto a las utilidades públi cas y la apariencia limpia.

NAPLES 5—El ruido de alegría por la victoria, rodeó la ciudad del Vaticano, mien tras que los tanques camión es y artillería americana, llenos de soldados, pasaron por la Plaza de San Pedro, y miles de personas aplaudie ron. De fuente autorizada, se sabe que el Papa goza de buena salud, pero se dice que ha intensificado su trabajo, por el bien de los prisioneros de guerra de ambos lados. La Santa Sede no fue repre sentada hoy en una ceremo nia que pasó a la tercera pag.

CINELANDIA

Hoy Martes 6 de Junio a las 8 pm.

Función a Beneficio del Centro Deportivo "Curacao"

Estreno de la emocionante película

"I Escaped From the Gestapo"

(Profugo de la Gestapo) con Dean Jagger, John Carradine, Mary Brian, Sydney Blackmer

Precios 1.25 0.75 No niños

Mañana Miércoles 7 de Junio Otro Estreno Mexicano: "LOS DOS PILLETES" Totalmente hablada en Español con Consuelo Frank y Margarita Mora

TEATRO ROXY

Hoy Martes 6 de Junio a las 7 y 9 pm.

Estreno de la deliciosa comedia de Hal Roach

"Brooklyn Orchid"

(Orquídea de Brooklyn) con GRACE BRADLEY y los conocidos cómicos Skeets Gallagher, Joe Sawyer y William Bendiz

Precios f. 1.25 0.75 No niños

Mañana Miércoles 7 de Junio a las 7 y 9 pm.

"Henry Aldrich Plays Cupid"

con Jimmy Lydon y Charlie Smith

V...-WEST- END

Martes: Emocionante historia del Oeste

7 & 9 pm El Amor de un Espía - Stand up and Fight

Wallace Beery, Robert Taylor, Florence Rice

Precios f. 1.25 0.75 No se admiten niños

Mr. and Mrs. J. F. HUDDLESTON

will be AT HOME SATURDAY JUNE 10, 1944 from five to seven p.m. 160 PIETERMAAI

No individual invitations are being issued.

H. G. Muskus y Señora

Se complacen en participar que el enlace matrimonial de su hija

Edith

con el Señor

B. M. Schnitger

se efectuará el jueves 8 del corriente.

Recepción: Scharlooweg No. 11 de 5,30 a 7,30 P.M.

DE HEER EN MEVROUW

H. de Windt - Kenny

geven hierbij met blijdschap kennis van de geboorte van hun dochter

IRIS ANETTE

Curacao, 4 Juni 1944.

Angel Ruben Vinck

& SEÑORA

tienen el gusto de ofrecerse a sus amistades en su NUEVO ESTADO

SALINJA 271.

AVISO

Durante la liscencia del notario público el señor E. S. Lansberg, se encargará temporalmente de sus asuntos notariales

Mr. S. W. van der Meer.

Nu de inval wordt gedaan, gedenkt de slachtoffers, Steun SANOC.

Sociales y Personales

LA INVASION.

La esperada invasión de las fuerzas aliadas para la liberación de los países ocupados por los nazis y para terminar una vez por todas con los criminales émulos del hitlerismo, tuvo lugar esta mañana en la costa de Francia.

Cuatromil buques, once mil aeroplanos asisten esta enorme invasión.

Sesentamil paracaidistas aliados se encuentran ya detras de la ciudad de Cherburgo.

Tengamos confianza y fé en la aplastante derrota de nazismo y que el mundo civilizado pueda pronto gozar nuevamente de la deseada libertad.

Cumpleaños

Con motivo de ser hoy el día de sus días, felicitamos afectuosamente a doña Carmen Levba de León, muy estimable esposa de nuestro amigo don Benny León.

Deseamos a la apreciable dama todo género de dicha y luengos años de salud.

Natalicio

Commemora hoy la fecha triste de su natalicio la altivoista dama doña Emy Gomes Cisneros Viuda de Capriles, a quien nos es muy orato saludar en éste su día, haciéndole votos porque el Cielito le conceda muchos años de ventura y bienestar al lado de sus amantísimos hijos y nietos.

Advenimiento

De pláceme está el hogar del señor Henry de Windt y de su distinguida esposa doña Mercedes Keany de de Windt, con el advenimiento de una graciosa nena que lleva el nombre de Iris Anette.

Nuestros parabienes a los dichosos padres con nuestros votos porque el Todopoderoso bendiga a la recién nacida y la conduzca siempre por la senda de la felicidad.

Nederlandsch Nieuws

Eenheden van de Nederlandsche oorlogsvloot hebben deelgenomen aan de invasie.

De B.B.C. heeft per radio de bevolking van Nederland verzocht 20 km het land in te trekken.

Comunidad Neerlandesa-Portuguesa-Israelítica "Mikvé Israel"

Por la presente se participa a los miembros de esta Comunidad y al público en general que esta noche a las 7.30 habrá un **SERVICIO ESPECIAL** con motivo de la invasión de Europa por las fuerzas aliadas.

El Presidente
M. D. CARDOZE

El Secretario
JOSSY CAPRILES.

Servicio Cablegráfico

viene de la tra. pig. pitom y q. E. p. est. E. por el Genera. W. R. C. de la...
nia del Quinto Ejército, que se celebró en el campo de C...

El estuario del Sena está bajo el fuego de los cañones navales

LONDRES 6.—La agencia de noticias transoceánicas anunció que las fuerzas llevadas por el aire, han desembarcado una gran fuerza en el Norte del Sena. En el Havre, en la orilla del estuario del Sena, que es uno de los importantes puntos de desembarco, se dice que el bombardeo naval. Se reclama que grandes vapores de guerra están incendiados en el estuario del Sena.

Nuevos desembarcos desde poderosos barcos de asalto

Las islas Jersey y Guernsey son asaltados por paracaidistas Aliados

LONDRES 6.—La DNB anunció: "La Luftwaffe no se da cuenta de los nuevos desembarcos, antes del fuego de las baterías alemanas, de tierra, era de asalto, especialmente en el área de Marcof, y los tanques expresó así: "En la media hora desembarcaron en el área de Jersey y Guernsey, por tropas paracaidistas. Nosotro bardeamos algunas fortificaciones de la costa, pero vimos muy poca invasión desde los aeroplanos."

Al Norte de Roma continúa la persecución del enemigo después de cruzar el Río Tiber

NAPOLIS 6.— Se comunicó que, con la captura de Roma, las fuerzas aliadas han concluido con éxito otra fase de su campaña, y la batalla para destruir el enemigo, continúa, sin cesar. Las tropas del quinto ejército están cruzando el río Tiber, en muchos lugares, y han avanzado unas cinco millas, más lejos, encontrando solamente poca resistencia en ese sector. En los cerros, al norte de la carretera, los alemanes todavía resisten fuertemente; la batalla para destruir el enemigo, continúa, sin cesar. Las tropas del quinto ejército están abandonadas por el enemigo, y han avanzado unas

"CENTER STORE"

Pietermaai 12B—Sterstraat No. 1A — Marchena 24.
Acaba de recibir un gran surtido de Galletas en latas de la renombrada marca "Bargley" de Argentina
Petit Beurre—Biscuela—Gingernut — Merengada Amor—Cocktail—Maria—Menue—Tentiones—Visitas Y también Chocolates "Navolittains", "Sky Bar". Pickaninies, Orange Slices, Chase Wintergreen, Canada, Jelly Drops—B. B. Beans — Dairy Chrum Fudge.

SI QUIERES COMER BUENO y BARATO

visite el
Restaurant Chunking
Uno de los más modernos e higiénicos de la Isla
Wilhelminaplein No. 1 - Tel. 1855.



Regale **EVERSHARP** y regala lo más fino

En todas las Américas no hay pluma como la Eversharp. La *Alimentación Magna* es la que se detiene a gotas la tinta, lo mismo si se lleva en un avión, a miles de metros de altura que el nivel del mar. Escriba rápida y estacionada hasta la última gota de tinta.

garantizado **PARA SIEMPRE.**
EVERSHARP, INC. CHICAGO, U. S. A.

De venta en: Librería Bethencourt Agentes Exclusivos. y Gosen's Novelty.

LONDRES 6.—Churchill acaba de anunciar que los anglo-americanos está combatiendo en las calles de Caen. Y que se ha formado dos cabezas de puente en la costa francesa.

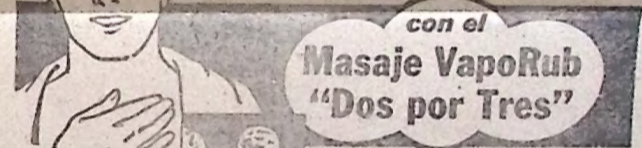


Siempre me aseguro de mi Frescor Personal —empleo JABON DE SALUD LIFEBOUY (SALVAVIDA)

UN PRODUCTO DE **LIVER**

Boletín Comercial se consigue en todas partes

Esta noche ponga en fuga su resfriado



con el **Masaje VapoRub "Dos por Tres"**

PARA aliviar pronto un resfriado, atáquele donde él lo ataca a Ud.—en los conductos respiratorios de la nariz, la garganta y el pecho. Al acostarse haga simplemente esto: (1) frótese VapoRub fuertemente en el cuello y el pecho; (2) frótese del mismo modo también en la espalda; (3) luego, para que su famosa doble acción dure más y sea todavía más fuerte, úntese, sin frotar, una capa gruesa del unguento en el pecho y cubrala con un paño caliente.

Sin espera: Obra al momento

El fuerte masaje hace que el VapoRub comience su obra directa a través de la piel, como las cataplasmas de tiempos antiguos. Aun antes que se acabe Ud. de frotar, ya siente la espalda y el pecho calientes y cómodos.

Al mismo tiempo, al ser calentado por el cuerpo mismo, VapoRub deja salir sus vapores medicinales que Ud. respira 18 veces por minuto derecho hacia los conductos irritados de dentro de la nariz, la garganta y el pecho.

Efecto doble y largo

Al obrar de estos dos modos directos a la vez, el VapoRub alivia la irritación, alivia la fiebre, calma la tos, ayuda a que pase la congestión. Al aclararse los conductos del aire, la respiración es otra vez fácil y natural. Y sintiéndose entonces cómodo el enfermo, en poco tiempo logra dormirse, mientras que el VapoRub sigue haciendo su buena obra por horas, cortando el resfriado, casi siempre, para el amanecer.

VICK VAPORUB

Cuando hay Maizena no hay que rogar

—Mene una cucharada más. Sólo por complacerme.

—No, mamá, no apetezco más.

—Me tiene preocupada.

—No es bueno rogarle a un niño para que coma. Dale platos de carne y postres preparados con Maizena. Ya verá.

Sopas, carne y legumbres preparadas con Maizena le dan a Miguel un apetito voraz. Ya no se hace de rogar.

GRATIS

Escriba pidiendo nuestro interesante libro de recetas de cocina. Le indicará la manera de preparar nuevos platos, tan sabrosos como saludables, con Maizena.

B. J. De CASTRO 41 P. O. Box 32 Curacao

MAIZENA DURYEA



When the game ends... pause and Turn to Refreshment

Two words describe ice-cold Coca-Cola... delicious and refreshing. Delicious, because it is always a pleasure to taste. Refreshing, because it leaves a delightful after-sense of refreshment. So when you pause throughout the day, make it the pause that refreshes with ice-cold Coca-Cola.



YOU TASTE ITS QUALITY

Curacao Beverage Bottling & Co. N.Y Phone 1843

GRACE LINE

on War Service today...
with faith in a Greater Tomorrow

For Information Apply to

S. E. L. MADURO & SONS, INC.
AGENTS.

K. L. M.
Royal Dutch Airlines

Frequent and regular service to and from Aruba - Bonaire - Maracaibo - La Guaira - Barranquilla - Jamaica - Trinidad - Surinam - Dominican Republic Haiti-Camaguey & Miami.

For reservations and tickets please apply to:

S. E. L. MADURO & SONS, Inc. - Agents.

Pan American World Airways
Now Serve Curacao

Maintaining the following schedule :

ARRIVAL FROM MIAMI	Local Time
Daily	3.40 pm.
DEPARTURE FOR LA GUAIRA	
Daily	3.55 pm:
ARRIVAL FROM LA GUAIRA	
Daily	7.40 am.
DEPARTURE FOR MIAMI (via Ciudad Trujillo, Port-au Prince & Camaguey)	
Daily	7.55 a.m.

For reservations, tickets and further particulars please apply to:

S. E. L. MADURO & SONS Inc.
General Agents.

ASK FOR and
INSIST ON

Canada
Dry

If you want
to enjoy
your
WHISKEY
it should be
mixed with
Canada
Dry Water
or
Canada Dry
Ginger Ale



Curacao Beverage
Bottling Co. N.V.
PHONE 1834 — CERITO

Van Bladz. 1.
Gouvernements...

werken—H. M. de Koningin door Suzanne Nicolas—werd door Z.E. den Gouverneur gekocht die een bezoek aan deze Tentoonstelling bracht en daar door den heer Bos-

kaljan werd ontvinger
—Het eerste Contingent Nederlansch Troep uit West Indië is, in een Australische haven aangekomen: De kranten van Sydney geven een groot aantal fotos van de aankomst dezer troepen Anct.

For Travel Information
consult

S. E. L. Maduro & Sons, Inc.
TRAVEL BUREAU

Local & International Aeroplane, Steamship and Railways tickets sold at Companies' official rates.

HOTEL RESERVATIONS,

STORAGE and TRANSFERS OF BAGGAGE

INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDERS

General Agents for: Pan-American World Airways

Agents for: K.L.M. - Grace Line - Ybarra Line, Flota Mercante del Estado - Harrison Line - Alcoa Steamship Company, Swiss War Transport Office and many others.

Offices: De Ruyterplein 2 - Office Phones: 1200 (4 lines)
After office hours: Phones: No. 1771-1925-2449.

Boletín Comercial" se consi-
gue en todas partes

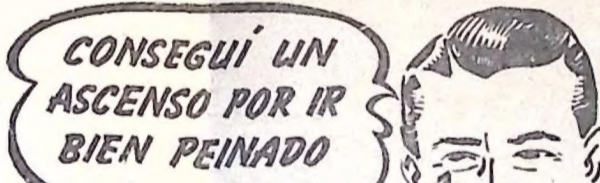


Masque—
y conserve
la salud

El mascar Feen-a-mint aumenta la salvia alcalina la cual facilita la digestión. Su agente laxante, sin sabor pasa por el estómago sin afectarlo y obra en los intestinos que es donde se necesita. Quedará usted sorprendido de lo bien que se siente después.

Me alegro de no tener que tomar aceite de ricino u otras medicinas que saben mal para que haga de cuerpo todos los días. Me gusta Feen-a-mint y mi mamá dice que es lo que necesito tomar de vez en cuando. Es muy sencillo. . . Basta con tomar Feen-a-mint cuando los intestinos se entorpecen por el exceso de materias tóxicas. Ni hay que luchar para que los niños lo tomen, porque mascar este laxante, es como mascar chicle. Es inofensivo y eficaz. No hay nada mejor para evitar enfermedades debidas a la acumulación de residuos tóxicos. Son millones los que en todo el mundo dependen de

FEEN-A-MINT
AGRADABLE CHICLE LAXANTE



EL JEFE NO LO ESTIMABA PORQUE NUNCA SE PEINABA



EL STACOMB USA ANTES Y DE DIA EN DIA MEJORA

El empleado que se mantiene siempre limpio, pulcro, inmaculadamente peinado, llama la atención de su jefe, gana en su estimación. Y para ir siempre con el cabello lustroso, brillante, atractivo, basta ponerse un poco de Stacomb todas las mañanas. No es aceitoso ni endurece el pelo. Sólido o líquido. Empiece hoy mismo a usar

Stacomb

Las damas saben por experiencia que un antiséptico cualquiera puede llegar a afectar seriamente los delicados tejidos internos.

Desconfie de los antisépticos desconocidos y de los comunes. Use solamente Dioxogen que ha comprobado su eficacia y dado resultados satisfactorios durante medio siglo. Por eso en el mundo entero usan y recomiendan Dioxogen.

For reservations and tickets per

K.N.S.M.

Royal Netherlands Steamship Company
Compañía Real Holandesa de Vaoores
and

K.L.M.

Royal Dutch Airlines
Compañía Real Holandesa de Aviones

Please apply to:

At Curacao: K.N.S.M.'s Office - Punda
telephone: No. 1240 (4 lines)
After office hours: No. 2441 (Tropenweelde)
No. 1605 (Chief Freight Dept.)

At Aruba: K.N.S.M.'s Office
Nassastraat No. 336
telephone No 175
No. 33

With Men who know
TOBACCO
BEST



It's LUCKIES 2 to 1

¡CAMBIE!
Deles la leche KLIM
y véalos crecer
saludables



Capr. Borden Co. Propiedad Intelectual Reservada